

Māori (te reo Māori)

Tamil (\_\_\_\_\_)

## Ritenga whakauru

Tuhinga o mua

I te ingoa o te Matua, i te Tama, i  
te Wairua Tapu hoki.

Tamaiti

Mihi

Kia tau te aroha noa o to tatou  
Ariki, o Ihu Karaiti, Te here a te  
Atua, me te huihuinga o te  
Wairua Tapu Kia noho koutou  
katoa.

Ko tou wairua.

Ture Pentinatial

E oku teina, kia mohio tatou ki o  
tatou hara, Na na reira i  
faaineine ia tatou iho no te  
haamana'oraa i te mau mea  
teitei.

Te fa'i nei au i te Atua Kaha  
Rawa Ki a koutou, e oku teina,  
kua tino hara ahau, I aku  
whakaaro me aku kupu, I roto i  
aku mahi i mahia e au, i roto i  
aku mahi, na roto i taku he, na  
roto i taku he, na roto i taku he  
tino kino; Na reira ahau i tono ai  
kia manaakitia a Meri-wahine,  
nga anahera katoa me te hunga  
tapu, ko koutou, e oku teina, Hei  
inoi mo ahau ki a Ihowa, ki to  
matou Atua.

Ma te Atua Kaha Rawa te aroha  
ki a matou, Murua o tatou hara,  
ka kawe mai i a tatou ki te ora  
tonu.

Māori (te reo Māori)

Tamil ( )

Tamaiti

Whairie

**E te Ariki, tohungia.**

E te Ariki, tohungia.

**E te Karaiti, tohungia.**

E te Karaiti, tohungia.

**E te Ariki, tohungia.**

E te Ariki, tohungia.

Whairui

Kororia ki te Atua i runga rawa, a  
he rongo mau ki runga ki te  
whenua ki te hunga e pai ana te  
whakaaro. Ka mihi matou ki a  
koe, ka manaaki matou ki a koe,  
aroha matou ki a koe, ka  
whakanui matou i a koe, ka  
whakawhetai matou ki a koe mo  
tou kororia nui, E te Ariki, te  
Atua, te Kingi o te rangi, E te  
Atua, e te Matua kaha rawa. E te  
Fatu ra o Iesu Mesia, Tamaiti  
Fanau Tahi, Te Ariki, te Atua, te  
Reme a te Atua, te Tama a te  
Matua, e tangohia atu ana e koe  
nga hara o te ao, tohungia  
matou; e tangohia atu ana e koe  
nga hara o te ao, a farii mai i ta  
matou pure; kei te ringa matau  
o te Matua koe e noho ana,  
tohungia matou. Ko koe anake  
hoki te Mea Tapu, ko koe anake  
a Ihowa, ko koe anake te Runga  
Rawa, Ihu Karaiti, me te Wairua  
Tapu, i roto i te kororia o te Atua  
Matua. Amine.

Kohi

**Kia inoi tatou.**

Māori (te reo Māori)

Tamil ( )

Amine.

## Tuhinga o mua

Panui Tuatahi

Ko te kupu a te Ariki.

Me mihi ki te Atua.

Waiata Whakautu

Panui tuarua

Ko te kupu a te Ariki.

Me mihi ki te Atua.

Rongo pai

**Kia noho te Ariki ki a koe.**

Me to wairua.

**He panuitanga mai i te Rongopai N  
tapu ta N.**

Kororia ki a koe, e te Ariki

**Ko te Rongopai a te Ariki.**

Whakamoemitiitia koe, e te Ariki,  
e Ihu Karaiti.

Nga mahi whakapono

E whakapono ana ahau ki te  
Atua kotahi, te Matua Kaha  
rawa, te kaihangā o te rangi me  
te whenua, o nga mea katoa e  
kitea ana, e kore e kitea. E  
whakapono ana ahau ki te Ariki  
kotahi a Ihu Karaiti, te Tamaiti  
Fanau Tahi a te Atua, i whanau i  
te Matua i mua o nga tau katoa.  
Atua mai i te Atua, Marama mai  
te Marama, te Atua pono mai i  
te Atua pono, whanau ake,  
kahore i hanga, kia rite ki te  
Matua; nana nga mea katoa i  
hangā. I heke iho ia i te rangi mo

Māori (te reo Māori)

Tamil ( )

tatou, mo tatou hoki hei  
whakaora, na te Wairua Tapu i  
whakakikokikoa ki te wahine a  
Meri, a ka tangata. Mo tatou i  
ripekatia i raro i a Ponotio Pirato.  
i mate ia, a tanumia ana; a ka  
ara ano i te toru o nga ra i runga  
ano i nga Karaipiture. I kake ia ki  
te rangi a e noho ana i te ringa  
matau o te Matua. Ka hoki mai  
ano ia i runga i te kororia ki te  
whakawa i te hunga ora me te  
hunga mate e kore ano tona  
kingitanga e mutu. E whakapono  
ana ahau ki te Wairua Tapu, ki te  
Ariki, ki te kaiwhakaora, i puta  
mai i te Matua me te Tama, ko  
wai e koropiko tahitia ana, e  
whakakororiatia tahitia ana me  
te Matua me te Tama; nana nei i  
korero i roto i nga poropiti. E  
whakapono ana ahau ki te Hahi  
kotahi, tapu, katorika, apotoro.  
Ka whakina e ahau kotahi te Iriiri  
mo te murunga hara e te tiai nei  
au i te tia-faahou-raa o tei pohe  
me te oranga o te ao meake nei  
puta. Amine.

Hārily

Te inoi ao

**Ka inoi matou ki a Ihowa.**

E te Ariki, whakarongo mai ki ta  
matou inoi.

**Tuhinga o mua**

**Tukunga**

Kia whakapaingia te Atua ake  
ake.

Māori (te reo Māori)

Tamil ( )

A pure, e te mau taeae (te mau taeae e te mau tuahine), ko taku patunga me to koutou kia paingia e te Atua, te Matua kaha rawa.

Kia manako mai a Ihowa ki te patunga tapu a o koutou ringa hei whakamoemiti, hei whakakororia i tona ingoa; mo tatou me te pai o tana Hahi tapu katoa.

Amine.

### Karakia Eucharistic

**Kia noho te Ariki ki a koe.**

Me to wairua.

**Whakaarahia o koutou ngakau.**

E faateitei tatou ia ratou i mua i te Fatu.

**Kia whakawhetai tatou ki a Ihowa, ki to tatou Atua.**

He tika me te tika.

Tapu, Tapu, Tapu a Ihowa, te Atua o nga mano. Ki tonu te rangi me te whenua i tou kororia. Ohana i runga rawa. Ka whakapaingia ia e haere mai ana i runga i te ingoa o te Ariki. Ohana i runga rawa.

**Te mea ngaro o te whakapono.**

Ka korerotia e matou tou mate, e Ihowa, me te whakapuaki i to aranga kia hoki mai ano koe.

Ranei: Ka kai tatou i tenei taro ka inu i tenei kapu, ka korerotia e matou tou mate, e Ihowa, kia hoki mai ano koe. Ranei:

Whakaorangia matou, e te

Māori (te reo Māori)

Tamil ( )

Kaiwhakaora o te ao, na to  
Ripeka me to aranga nau matou  
i wewete.

Amine.

### Kainga Haahi

I te whakahau a te Kaiwhakaora  
a i hangaia e te whakaakoranga  
atua, ka maia matou ki te kii:

E to matou Matua i te rangi, kia  
tapu tou ingoa; kia tae mai tou  
rangatiratanga, kia meatia tau e  
pai ai i runga i te whenua me to  
te rangi. Homai ki a matou  
aianei he taro ma matou mo  
tenei ra, murua o matou he, me  
matou hoki e muru nei i te  
hunga e hara ana ki a matou;  
aua hoki matou e kawea kia  
whakawaia; engari  
whakaorangia matou i te kino.

Whakaorangia matou, e te Ariki,  
i nga kino katoa, homai te  
rangimarie i o matou ra, na tou  
atawhai, e tiamâ noa paha tatou  
i te hara me te haumaru i nga  
mate katoa, i a tatou e tatari  
ana ki te tumanako manaaki me  
te taenga mai o to tatou  
Kaiwhakaora, o Ihu Karaiti.

Mo te rangatiratanga, nou te  
kaha me te kororia aianei a ake  
tonu atu.

E te Ariki, e Ihu Karaiti, i mea ki  
o koutou apotoro: He rangimarie  
taku e waiho nei ki a koe, taku  
rangimarie ka hoatu e ahau ki a

Māori (te reo Māori)

Tamil ( )

koe, kaua e titiro ki o matou  
hara, engari i runga i te  
whakapono o to Hahi, a homai  
te rangimarie me te kotahitanga  
ki a ia i runga ano i to hiahia. E  
ora nei, e kingi nei a ake ake.

Amine.

Kia tau te rangimarie o te Ariki  
ki a koutou i nga wa katoa.

Me to wairua.

Kia tapaea e tatou tetahi ki  
tetahi te tohu o te rangimarie.

E te Reme a te Atua, hei waha  
atu e koe nga hara o te ao,  
tohungia matou. E te Reme a te  
Atua, hei waha atu e koe nga  
hara o te ao, tohungia matou. E  
te Reme a te Atua, hei waha atu  
e koe nga hara o te ao, homai te  
rangimarie ki a matou.

**Titiro ki te Reme a te Atua, titiro**  
ki te kai waha atu i nga hara o te  
ao. Ka hari te hunga i karangatia  
ki te hapa a te Reme.

E te Ariki, kahore ahau e tau kia  
tomo koe ki raro i toku tuanui,  
engari kia puaki mai te kupu, a  
ka ora toku wairua.

**Te Tinana (Blood) o te Karaiti.**

( ).

Amine.

**Kia inoi tatou.**

Amine.

**Whakamutu i nga  
karakia**

**Te manaakitanga**

**Kia noho te Ariki ki a koe.**

Me to wairua.

Māori (te reo Māori)

Tamil (\_\_\_\_\_)

Ma te Atua kaha rawa koe e  
manaaki, te Matua, te Tama, me  
te Wairua Tapu.

Amine.

Te whakakore

Haere atu, kua mutu te Mihi.

Aore ra: Haere e faaite i te  
Evanelia a te Fatu. Ranei: Haere  
i runga i te rangimarie, me te  
whakakororia i te Ariki i to  
oranga. Ranei: Haere marie.

Me mihi ki te Atua.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC